

**СЕКЦИЯ  
ЮРИДИЧЕСКОГО  
ФАКУЛЬТЕТА  
МГУ ИМЕНИ  
М.В. ЛОМОНОSOBA**

**МОДЕРАТОР:**

Татьяна Ильинична Тарасова  
Доцент, заведующая кафедрой  
иностраннных языков  
Юридического факультета  
МГУ имени М.В. Ломоносова



**РЕГЛАМЕНТ  
ВЫСТУПЛЕНИЯ  
15 МИНУТ**

**27.01**

утренняя сессия  
начало в 10.00

- 1. К вопросу о переводе названий исторических документов (на примере нормативно-правовых актов английского права)** **10:00**  
**СВЕТЛАНА АЛЕШКО-ОЖЕВСКАЯ**  
доцент кафедры иностранных языков  
Юридический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова
- 2. Role and Specifics of Legal Translation Automated Solutions: Risks and Advantages** **10:25**  
**ELINA MANGASSARIAN**  
International Legal Counsel
- 3. Значение перевода для изучения международных актов и сравнительных исследований** **10:50**  
**ЕЛЕНА МАЧУЛЬСКАЯ**  
профессор кафедры трудового права  
Юридический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова
- 4. Особенности перевода терминов уголовного права** **11:15**  
**ЕЛЕНА БОРИСОГЛЕБСКАЯ**  
старший преподаватель кафедры иностранных языков  
Юридический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова
- 5. Использование электронных переводчиков на занятиях по английскому языку у студентов юридических специальностей** **11:40**  
**ИРИНА МАРТЫНЕНКО**  
доцент, Московский государственный юридический университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)
- 6. К вопросу о переводе названий исторических документов (на примере нормативно-правовых актов английского права)** **12:05**  
**ИРИНА ТЕРНОВСКАЯ**  
старший преподаватель кафедры иностранных языков,  
Юридический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова
- 7. Значение и особенности юридического перевода в кадровых службах. The meaning and features of legal translation in HR services** **12:30**  
**СВЕТЛАНА ГОРЯЧЕВА**  
редактор-эксперт по трудовому праву журнала «Кадровое дело»

**СЕКЦИЯ  
ЮРИДИЧЕСКОГО  
ФАКУЛЬТЕТА  
МГУ ИМЕНИ  
М.В. ЛОМОНОСОВА**

**МОДЕРАТОР:**

Татьяна Ильинична Тарасова  
Доцент, заведующая кафедрой  
иностранных языков  
Юридического факультета  
МГУ имени М.В. Ломоносова

- |  |              |
|--|--------------|
| <b>8. Strategic approach to legal translation</b>  | <b>12:55</b> |
| <b>ЕКАТЕРИНА ШЕЙКО</b><br>магистр  |              |
| <b>9. Язык права в пьесах Шекспира: проблемы перевода</b>  | <b>13:20</b> |
| <b>НАТАЛЬЯ ШАТАЛОВА</b><br>Доцент кафедры иностранных языков Юридический факультет МГУ имени М. В. Ломоносова                            |              |
| <b>10. Ключевые проблемы перевода юридических текстов языков стран Восточной и Юго-Восточной Азии</b>                                    | <b>13:45</b> |
| <b>АЛЕКСАНДР МОЛОТНИКОВ</b><br>доцент кафедры предпринимательского права Юридический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова                 |              |
| <b>11. Problems and prospects of legal translation practice: master's program context</b>  | <b>14:10</b> |
| <b>БАЙРТА АРИНОВА</b><br>старший преподаватель, кафедры иностранных языков.<br>Юридический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова           |              |
| <b>12. Coping Mechanisms in the Virtual Booth</b>  | <b>14:35</b> |
| <b>МАНА EL-METWALLY</b><br>freelance conference interpreter, consultant and trainer  |              |
| <b>13. Структурные и семантические характеристики устойчивых двухкомпонентных сочетаний в языке английского права: практика перевода</b> | <b>14:55</b> |
| <b>ТАТЬЯНА ТАРАСОВА</b><br>доцент, заведующая кафедрой иностранных языков<br>Юридический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова             |              |

Подключиться к конференции Zoom

Идентификатор конференции: **890 5669 7267**  
Код доступа: **161472**